

**Вынікі і іх абмеркаванне.** Як вядома, асноўнай функцыяй СМІ з’яўляецца перадача інфармацыі і ўздзеянне праз яе на чытача. А.А.Барковіч заўважае, што прысутнасць нелітаратурных элементаў у газетных тэкстах магчыма: пры ўмераным і мэтазгодным выкарыстанні такія словы могуць значна пашырыць спосабы выражэння ацэнкі [1].

Прааналізаваўшы публікацыі інтэрнэт-часопіса “34mag.net”, мы выявілі, што самымі частымі з выкарыстаных моўных сродкаў з’яўляюцца жарганізмы, слэнгавыя размоўныя словы.

Прывядзём некалькі прыкладаў:

*У раскладзе снежаньскіх канцэртаў дзеецца нейкая **чахарда**, запуляць вечарыну;*

*...як трансфармуюцца грамадскія інстытуты і чаму зараз вучыць дзяцей, каб яны потым удзячна **адвесілі** табе зямны наклон;*

*Узбройвайся камерай і адпраўляйся **пстрыкаць** [фатаграфавачь] муралы, скульптуры і графіці;*

*Працягваем **таніць** [змагацца, адстойваць] за экалогію;*

*Прыезд “Пасош” – гэта не толькі магчымасць **паішалець** пад музыку расійскага поп-панк-трыа, але і важкая нагода наведць новенькую пляцоўку;*

*Распавядаем пра гомельскі “Рух дваровых гульняў”, які ўласным прыкладам разбурае стэрэатып, быццам падлеткам 2010-х **забамбіць** [зрабіць] **сэлфак** [сэлфі] у **інсту** [інстаграм] заўсёды цікавей за тое, каб пакідаць у двары мяч або лятучую талерку;*

*З тэрапеўтам заведзена **тусіць** [сустрэцца] двойчы: першы раз завітваеш да яго, каб ён памераў ціск, палічыў індэкс масы цела і выдаў стос накіраванняў на аналізы;*

*Нарэшце ўсім **фіялетава** [усё роўна], што ты не прачытаў(-ла) “Адысею” ва **ўніверы** [універсітэце];*

*Слухачы настолькі паверылі ў рэальнасць сюжэта, што больш за мільён з іх у паніцы пачалі збіраць **нажыткі** і **валіць** [адыходзіць] на захад.*

Адзначым, што публіцысты інтэрнэт-часопіса нярэдка выкарыстоўваюць словы з англійскай мовы: *трапіць на **івэнт** [event – падзея], **нюсмэйкер** [newsmaker – журналісцкі тэрмін, які называе чалавека, што валодае дастатковай колькасцю інфармацыі і кампетэнтнасці, каб выступаць у якасці крыніцы], **лэйбл**, **бэкстэйдж** [backstage – дзеянні, працэсы, якія не бачыць глядач “за кулісамі”, “за сцэнай”, “за кадрам”] і інш.*

Сустракаюцца словы, утвораныя ад адпаведных стылістычна нейтральных шляхам скарачэння, выкліканага імкненнем да эканоміі моўных сродкаў: ***сімпатны** [сімпатычны], **чытнуць** [пачытаць], **глянуць** [паглядзець], **інста** [інстаграм].*

Асобна спынімся на выкарыстанні ў тэкстах адзінак са слэнга, што з’яўляюцца інструментам сацыяльнага маркіравання ці абазначэння паняццяў, якім няма адпаведнага наймення ў беларускай (рускай) мове: *узяць **сімпатны мерч** [розную прадукцыю; англійскае слова merchandise абазначае “тавар, прадукцыя”, а merch – яго скарачаны, слэнгавы варыянт]; **усё было такое чыловае** [ад англ. chill – адпачываць]; **можна будзе флексіць** [танчыць], **выпусціў першую інішку** [міні-альбом]; У “Дворыку жахаў” **самазабыўна варкшопілі** [ад англ. workshop – “цэх або майстэрня”; гэта калектыўны метада навучання, які прадгледжвае актыўны ўдзел кожнага навучэнца]; **нэтворкалі** [ад англ. net – сетка + work – працаваць; гэта сацыяльная і прафесійная дзейнасць, накіраваная на тое, каб з дапамогай сяброў і знаёмых, што працуюць або якія маюць сувязі ў той ці іншай сферы, максімальна хутка і эфектыўна пазбавіцца ад складаных жыццёвых праблем], **хадзіць з пёселем** [сабакам]; **праходзь са сваім кацейкам** [катом].*

**Заклучэнне.** Такім чынам, разгледжаныя вышэй прыклады нелітаратурнай лексікі ў газетным тэксце паказваюць, што паступова адбываецца змяненне традыцыйных падыходаў да стварэння публіцыстычнага твора. Журналісты інтэрнэт-часопіса “34 mag.net” свабодна ўжываюць размоўныя, жаргонныя, слэнгавыя, часам нават грубыя лексемы, што дапамагае аўтарам узбагаціць, разнастаіць моўны матэрыял, наблізіць яго да чытача, які выкарыстоўвае такія адзінкі падчас зносін са сваімі равеснікамі (нагадаем, што “34 mag.net” – моладзевы інтэрнэт-часопіс).

1. Барковіч, А.А. Інтэрнэт-тэрміналогія: асаблівасці функцыянавання ў беларускай мове / А.А. Барковіч // Весці БДПУ: штоквартальны навукова-метадычны часопіс. – 2014. – № 2. – С. 86-90.

2. Інтэрнэт-часопіс “34 mag.net” [Электронны рэсурс]. – Рэжым доступу: <https://34mag.net>. – Дата доступу: 30.09.2019.

## ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕНОТАТИВНОЙ КАРТЫ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ)

*Рубин Н.С.,*

*студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Смирнова В.Н., преп.*

Актуальность данной работы обусловлена увеличением объема поступающей информации, которую необходимо усвоить студентам. Так, например, работа с текстом на иностранном языке предполагает проведение самостоятельного анализа, систематизации информации, оценки ее значимости, а также

воспроизведения информации в логической последовательности обучающимися. Принимая во внимание то, что многие учащиеся не умеют эффективно обрабатывать большие объемы информации, возникает потребность в использовании денотатных карт.

Целью данной работы является показать преимущества денотатных карт в сравнении с традиционными методами изучения и запоминания нового материала.

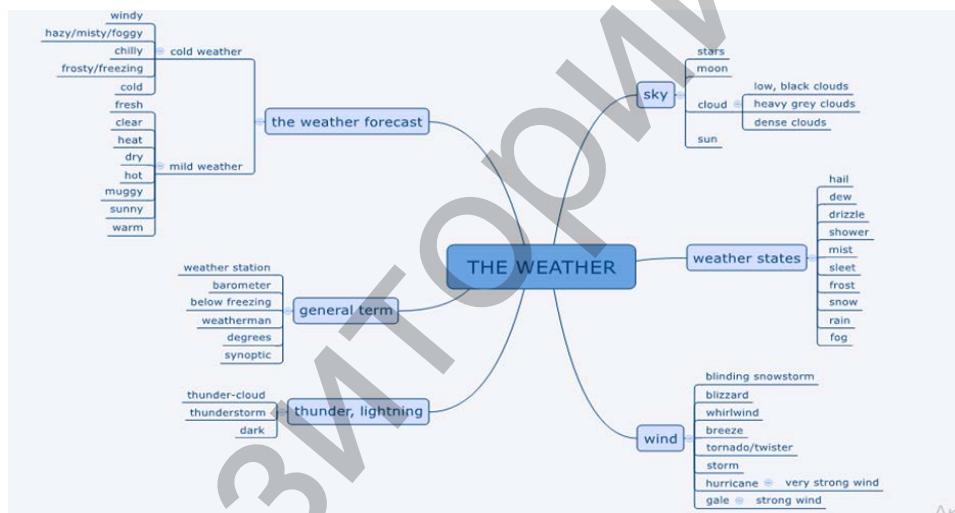
**Материал и методы.** В исследовании были задействованы следующие методы: описательный и сравнительно-сопоставительный метод. Материалом послужили денотатная карта по теме «Weather», а также книги Тони Бьюзена [3], [4].

**Результаты и их обсуждение.** Основные формы представления информации, с которыми большинство людей привыкло работать, (например, текст, список, таблица или диаграмма) имеют ряд недостатков:

- 1) сложная структура и отсутствие выделенных главных категорий;
- 2) большие объемы информации в традиционных формах сложны для понимания;
- 3) потеря времени на поиск информации [5; 20].

Одним из универсальных средств, способствующих более легкому и быстрому запоминанию учебного материала является метод денотативного анализа иноязычного текста, разработанный английским писателем Тони Бьюзеном. В основе этого метода лежит понимание образа содержания текста, который воспроизводится графически в денотатной схеме.

Согласно определению Т. Бьюзена, «денотатная карта (интеллект карта, ментальная карта, ассоциативная карта или в оригинале *mind map*) – графический способ представления идеи либо концепции в виде карты, состоящей из ключевых и второстепенных тем» [4; 6]. Карта показывает связи (ассоциативные, смысловые и т.д.) между частями разбираемой области [2; 61].



Сущность способа заключается в выделении главного слова (ядерного понятия), от которого отходят идеи, мысли и задачи. Каждое ответвление может содержать подпункты и сопровождаться комментариями.

Автор идеи рекомендует прекратить противиться своей природе и начать тренировать свое мышление. Для этого следует разобраться, что именно облегчает запоминание. В связи с этим Т. Бьюзен приводит несколько основных пунктов для лучшего запоминания информации:

- 1) вместо линейной записи использовать радиальную (основная тема размещена в центре);
- 2) фиксирование ключевых слов;
- 3) ключевые слова расположены на ветвях, выходящих из центра карты (ветви должны быть ассоциативными с символическими рисунками) [3; 10].

Денотатные карты, в частности, применяются для разбора текста на иностранном языке. Существуют 2 способа разбора:

1) При работе с текстом можно глубже понять суть языка, используя денотатные карты. Согласно данному способу анализа, текст следует разделить на абзацы, поместить номер абзаца, от которого будут отходить ветви обозначающие предложения, в центр карты.

2) Существует более сложный метод создания денотатных карт, в соответствии с которым необходимо разделить текст на абзацы по смыслу, определить для каждого абзаца опорную тему, разместить тему в центре карты, провести от центральной темы ветви, обозначающие основные мысли, содержащиеся в отрывке, создать на ветвях дополнительные ответвления с ключевыми словами. Перевод осуществляется при необходимости только для новых слов и выражений [1].

На наш взгляд, действенность денотатных карт связана с мыслительным процессом, который происходит аналогичным образом. Можно представить денотатные карты в качестве изображения сложных и витиеватых взаимоотношений мыслей, которые дают мозгу возможность упорядочить и детализировать объекты и явления. Обращаясь к денотатным картам мы как будто пытаемся «нарисовать» свое мышление.

Существует также понятие как мини-денотатные карты, которые возникают в том случае, если появляются вопросы или темы, требующие выделения в самостоятельные денотатные карты, особенно если развитие этих идей неоправданно информативно перегружает основную карту. Мини-денотатные карты раскрывают отдельные вопросы, затронутые в основной карте.

Денотатные карты также бывают ступенчатыми и используются для структурирования иерархических значений, а также линейными – для выстраивания ассоциативных связей и отношений.

Ученые пришли к выводу, что обучающиеся, усваивая информацию, используют преимущественно левополушарные ментальные (логические) способности. Это блокирует способность головного мозга видеть целостную картину, способность ассоциативного мышления. Поэтому денотатные карты и предназначены для задействования обоих полушарий человеческого мозга и повышения учебно-познавательной компетенции обучающихся [3; 9].

Взаимосвязь между денотатными картами и памятью получила научное подтверждение. В 2009 году на Международной конференции по проблемам мышления была представлена научная работа Х. Той, показывающая, что техника создания денотатных карт помогает детям лучше запоминать слова, чем при использовании списков, и улучшает результат на 32% [3; 30].

В таблице ниже представлены особенности традиционного конспектирования по сравнению с денотатными картами.

<i>Традиционное конспектирование</i>	<i>Денотатная карта</i>
<b>линейное</b>	многоаспектная
<b>одноцветное</b>	многоцветное
<b>вербальное</b>	комбинация слов и изображений
<b>в виде списков</b>	ассоциации
<b>последовательное</b>	многоплановая
<b>ограничивающее</b>	дающая волю воображению
<b>бессистемное</b>	аналитическая

Денотатные карты дают возможность привести в систему и восстановить свои мысли. При разработке карт информация пребывает в определенной системе, что позволяет прочно запомнить материал [3; 7].

**Заключение.** Таким образом, денотатная карта – рациональная и действенная техника систематизации и графического оформления идей. Она позволяет сделать процесс обучения творческим и увлекательным. Кроме того, благодаря ассоциативным рядам денотатным картам учащиеся добиваются успехов при работе с текстом. Многократное составление денотатных карт способствует систематизации знаний учащихся, а также оказывает положительное влияние на познавательную деятельность студентов и мотивацию к изучению предмета.

1. Акимова, Е.А. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов нефилологического профиля обучения / Е.А., Акимова, И.Н. Акимова // Инновационные педагогические технологии : материалы VI Междунар. науч. конф., Казань, май 2017 г. – Казань: Бук, 2017. – С. 128 – 130.
2. Богословская, И.В. Денотатная структура содержания текста / И.В. Богословская // Вестник ВЭГУ. – 2011. – № 5. – С. 60 – 66.
3. Бьюзен, Т. Интеллект-карты. Полное руководство по мощному инструменту мышления / Т. Бьюзен. – М. : Манн, Иванов и Фербер, 2019. – 190 с.
4. Бьюзен, Т. Супермышление / Т. Бьюзен. – Минск : Попурри, 2003. – С. 320.
5. Дорошенко, Е.Г. О технологии разработки ментальных учебников / Е.Г. Дорошенко, Н.И. Пак, Н.В. Рукосуева, Л.Б. Хегай // Вестник ТГПУ. – 2013. – № 12 (140). – С. 145–151.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО РОССИИ И БЕЛАРУСИ В ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ СФЕРЕ: ОСВЕЩЕНИЕ ПРОЦЕССОВ В БЕЛОРУССКИХ СМИ**

**Рулева Г.Е.,**

*студентка 4 курса Санкт-Петербургского государственного университета,  
г. Санкт-Петербург, Российская Федерация*

Научный руководитель – Лабуш Н.С., доктор полит. наук, профессор

Республика Беларусь и Российская Федерация имеют долгую и насыщенную историю сотрудничества в политической, экономической, оборонной, социальной и культурной сферах. Одним из приоритетных направлений взаимодействия является энергетическое – оно включает в себя, в частности, поставки энергоресурсов из Российской Федерации в Республику Беларусь для внутреннего пользования и поставки энергоресурсов в страны Западной Европы (при этом Беларусь выступает в качестве транзитной страны).